



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero 4.4.0. - Amt für Schule und Freizeit	3916	09/11/2021

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI RISTORAZIONE SCOLASTICA A RIDOTTO IMPATTO AMBIENTALE PER LA DURATA DI 32 MESI.

CODICE C.I.G.: 8745291A6D

AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL’APPALTO ALLA DITTA SERENISSIMA RISTORAZIONE S.P.A. DI VICENZA (VI) – € 9.812.750,00 (AL NETTO DI I.V.A.).

OFFENES VERFAHREN FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DES SCHULAUSSPEISUNGSDIENST MIT GERINGER UMWELTBELASTUNG FÜR DIE DAUER VON 32 MONATEN.

CIG-CODE 8745291A6D

ZULASSUNG UND AUSSCHLUSS VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - € 9.812.750,00 (OHNE MWST) AN DIE FIRMA SERENISSIMA RISTORAZIONE S.P.A. AUS VICENZA (VI).

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und

Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 - 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Vista la **delibera della Giunta comunale** n. 182 del 19.04.2021 con la quale è stata deliberata l'indizione della procedura aperta per l'affidamento del servizio di ristorazione scolastica, per la durata di 32 mesi ed impegnata la spesa presunta di € 9.827.880,00 (al netto di IVA) (n. prenot. 1606/2021);

Visto in particolare che è stato disposto di aggiudicare la gara con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii e dell'art. 95 del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii in quanto compatibile;

Il bando di gara è stato pubblicato in data 25.05.2021 sul sito internet www.bandialtoadige.it della Provincia Autonoma di Bolzano nonché all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 26.05.2021 fino al 29.06.2021 e sulla GUCE n. 2021/S 102-269292 del 28.5.2021;

In data 29.06.2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Entro il termine prefissato **nel bando di gara** sono pervenute le seguenti offerte:

- 1)** R.T.I./BG: CAMST – COOPERATIVA ALBERGO MENSE SPETTACOLO E TURISMO, SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ LIMITATA IN SIGLA/ABGEKÜRZT "CAMST SOC. COOP. A R.L." (*mandataria/federführendes Unternehmen*) – 40055 Castenaso (BO), via Tosarelli, 318, Frazione: Villanova/A.R.M.A. S.R.L./G.M.B.H. (*mandante/Mandantin*) – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via Luigi Negrelli, Luigi-Negrelli-Str. 14;
- 2)** MARKAS S.R.L./G.M.B.H. – 39100 Bolzano/Bozen (BZ), via del Macello/Schlachthofstraße, 61;
- 3)** E.P. – SOCIETÀ PER AZIONI – 00195 Roma (RM), via Giuseppe Palumbo, 26 e/und
- 4)** SERENISSIMA RISTORAZIONE S.P.A. – 36100 Vicenza (VI), via della Scienza, 26.

In data 01.07.2021 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta

Determina n./Verfügung Nr.3916/2021

Es wurde Einsicht genommen in den **Stadtratsbeschluss** Nr.182 vom 19.04.2021, mit welchem die Durchführung des offenen Verfahrens zur Vergabe der Dienstleistung des Schulausspeisungsdiensts für die Dauer von 32 Monaten und die Ausgabe von € 9.827.880,00 (ohne MwSt.)(Vorm. Nr. 1606/2021) genehmigt wurde.

Insbesondere darauf hingewiesen, dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis nach Artikel Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. und soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F.

Die Ausschreibungsbekanntmachung ist am 25.05.2021 auf der Internetseite www.ausschreibungen-suedtirol.it der Autonomen Provinz Bozen, auf der Amtstafel der Gemeinde Bozen vom 26.05.2021 bis 29.06.2021 und im Amtsblatt der europäischen Union Nr. 2021/S 102-269292 vom 28.5.2021 veröffentlicht worden.

Am 29.06.2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Innerhalb des **in der Ausschreibungsbekanntmachung** festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

Am 01.07.2021 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal

4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero
4.4.0. - Amt für Schule und Freizeit

dai concorrenti in via telematica tramite il portale www.bandi-altoadige.it.

www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

L'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione amministrativa ha reso noto il seguente risultato:

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der Verwaltungsunterlagen folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

1. RTI/ BG Camst Soc. Coop. A r.l. / AR.MA. S.R.L./G.M.B.H. AMMESSO/ ZUGELASSEN
2. Markas srl/GmbH AMMESSA/ ZUGELASSEN
3. E.P. SpA AMMESSA/ ZUGELASSEN
4. Serenissima Ristorazione SpA AMMESSA/ ZUGELASSEN

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 01.07.2021 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 01.07.2021 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Con lettera dell'Autorità di gara prot n. 157582 del 5/7/2021 è stata nominata la commissione di valutazione composta da:

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde Prot. Nr. 157582 vom 5.7.2021 wurde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus:

- Dott. Carlo Alberto Librera – Direttore della Ripartizione 4 – Presidente;
- Dott.ssa Silvia Bardelli – Responsabile Posizione Organizzativa Politiche Educative e Istruzione del Comune di Cremona - membro;
- Dott.ssa Cristina Bombardelli – Responsabile Ufficio Istruzione e Assistenza Scolastica della Comunità della Valle dei Laghi - membro;
- Dr. Carlo Alberto Librera – Direktor der Abteilung 4 - Vorsitzender,
- Dr. Silvia Bardell – Leiterin der Organisationseinheit Bildungspolitik und Unterricht der Gemeinde Cremona – Mitglied,
- Dr. Cristina Bombardelli – Leiterin des Amtes für Unterricht und Schulhilfe der Gemeinde Valle dei Laghi (TN) - Mitglied.

In data 08.07.2021 il Presidente della Commissione di valutazione, in seduta riservata, convocata mediante comunicazione a tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura

Am 08.07.2021, in nicht öffentlicher Sitzung welche mittels Mitteilung an die Teilnehmer einberufen wurde, hat der Vorsitzende der Bewertungskommission den UMSCHLAG B mit

della BUSTA B contenente l'OFFERTA TECNICA degli offerenti ammessi, con la verifica della presenza dei documenti richiesti dal disciplinare di gara. I documenti di tutti gli offerenti sono risultati completi.

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita in modalità online in data 08.07.2021, 12.07.2021, 14.07.2021, 23.07.2021, 17.08.2021, 19.08.2021 e 31.08.2021;

Il lavoro svolto dalla commissione di valutazione è illustrato nei 7 (sette) verbali e nella relativa Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

In data 11.10.2021 presso la Sede Comunale di Via Lancia n. 4/A – settore C- II piano, stanza n. 236, l'Autorità di gara, in seduta riservata, convocata mediante comunicazione a tutti i concorrenti, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le buste elettroniche contenenti le offerte economiche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 11.10.2021 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza, che ha offerto un importo di € 9.812.750,00 (comprensivo dei costi riservati a misura di sicurezza ammontanti ad € 5.000,00) con un punteggio totale ottenuto di 99,79;

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a €

dem TECHNISCHEN ANGEBOT der zugelassenen Bieter geöffnet. Dabei wurde überprüft, dass darin alle von den Wettbewerbsbedingungen verlangten Unterlagen enthalten waren. Es wurde festgestellt, dass die Unterlagen aller Firmen vollständig waren.

Die Kommission hat sich online an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 08.07.2021, 12.07.2021, 14.07.2021, 23.07.2021, 17.08.2021, 19.08.2021 und 31.08.2021.

Die Arbeit der Bewertungskommission ist in den 7 (sieben) Niederschriften und mit der entsprechenden Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 11.10.2021 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A Gebäude C – 2. Stock, Zimmer Nr. 236, in nicht öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung an alle Teilnehmer einberufen wurde, die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die elektronischen Umschläge mit den Preisangeboten geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben und die endgültige Rangordnung erstellt.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 11.10.2021 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG aus Vicenza mit einem Gesamtpreis von € 9.812.750,00 (in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 5.000,00 inbegriffen sind) und mit einer Punktezahl von 99,79 Punkten hervorgegangen.

Der Gesamtpreis beläuft sich auf €

9.812.750,00 (al netto di I.V.A. e comprensivo dei costi riservati a misura di sicurezza ammontanti ad € 5.000,00) e risulta così composto:

9.812.750,00 (ohne MwSt. und in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 5.000.00 inbegriffen sind) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	€	9.807.750,00	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	€	5.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	€	9.812.750,00	Gesamtbetrag

Il R.U.P. ha proceduto all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e del punto II. della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018 (come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019).

Der EVV hat die Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30 Abs. 1 und 2 LG Nr. 16/2015 und gemäß Punkt II. der „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018 (bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019) vorgenommen.

L'Autorità di gara, tramite il R.U.P., ha constatato che secondo il calcolo effettuato mediante il file excel in applicazione delle formule della suddetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 5.11.2019 nessuna offerta risulta essere anomala.

Die Wettbewerbsbehörde hat, mittels dem E.V.V., festgestellt, dass laut der Berechnung im vorbereiteten Excel-Dokument gemäß der Anwendungsrichtlinie laut Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 5.11.2019 kein Angebot ungewöhnlich niedrig erscheint.

L'Autorità di gara, tramite il RUP, ha dichiarato che l'offerta complessiva dell'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza non risulta essere anomala ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Die Wettbewerbsbehörde hat, mittels EVV, erklärt, dass das Gesamtangebot der Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG aus Vicenza, in Bezug auf den Gesamtbetrag und Eigenschaften der Leistung der Vergabe, gemäß Art. 30 des LG Nr.16/2015, i.g.F. als nicht übertrieben niedrig angesehen wird.

Ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 ss.mm.ii. l'impresa ha indicato nell'offerta economica i costi della manodopera e gli oneri aziendali interni di sicurezza e ai sensi dell'art. 22 comma 4 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. ha altresì indicato l'entità del costo

Im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. hat die Firma im wirtschaftlichen Angebot die Kosten für die Arbeitskräfte und die betriebsinternen Sicherheitskosten angeführt.

Im Sinne des Art. 22 Abs 4 L.G. n. 16/2015 hat

del personale definito con riguardo al contratto collettivo nazionale e al contratto territoriale in vigore per il settore e per la zona nella quale si eseguono le prestazioni di lavoro;

Con relazione del 21.10.2021 il RUP ha confermato la NON anomalia dell'offerta complessiva dell'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza e, dopo aver esaminato la documentazione presentata, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta in ordine all'entità del costo del personale ai fini del rispetto dell'art. 22, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii, rispettivamente in ordine ai costi della manodopera e degli oneri aziendali interni di sicurezza, di cui all'art., art. 95, comma 10 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii. e art. 17.3 del Disciplinare di Gara;

La relazione del R.U.P. di data 21.10.2021, alla quale si rinvia *per relationem*, è depositata presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

In data 27.10.2021 l'Autorità di gara visti la suddetta relazione del RUP di verifica della congruità dell'offerta e l'esito positivo della procedura di verifica ha formulato la proposta di aggiudicazione;

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza, il servizio di ristorazione scolastica, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura di gara in quanto l'offerta appare congrua;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione 4

DETERMINA:

Determina n./Verfügung Nr.3916/2021

die Firma die Personalkosten mit Bezug auf den gesamtstaatlichen und den lokalen Kollektivvertrag, die für den Bereich und den Ort der Ausführung der Arbeiten gelten, angeführt.

Nach der Überprüfung der ganzen Unterlagen hat der EVV mit Bericht vom 21.10.2021 bestätigt, dass das Gesamtangebot der Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG aus Vicenza nicht ungewöhnlich niedrig ist und ein positives Gutachten ausgestellt bezüglich der Angemessenheit des Angebotes bezüglich die Personalkosten gemäß Art. 22, Ab. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. beziehungsweise der Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, gemäß Art. 95, Ab. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 17.3 der Wettbewerbsbedingungen.

Besagter Bericht des EVV vom 21.10.2021 auf welchen Bezug genommen wird, ist beim Amt für Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt.

Am 27.10.2021 formulierte die Wettbewerbsbehörde, nach Einsicht in den obgenannten Bericht des EVV zur Prüfung der Angemessenheit des Angebotes und dem positiven Ergebnis des Prüfungsverfahrens, den Vorschlag zur Zuschlagserteilung;

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG aus Vicenza mit der Dienstleistung des Schulausspeisungsdienstes zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

4.4.0. - Ufficio Scuola E Del Tempo Libero
4.4.0. - Amt für Schule und Freizeit

der Direktor der Abteilung 4:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di approvare i verbali e le relative determinazioni dell'Autorità di gara relativi alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 dd. 01.07.2021 e n. 2 dd. 11.10.2021 (CIG 8745291A6D), riguardanti l'affidamento del servizio di ristorazione scolastica, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

2. di approvare i verbali della commissione di valutazione relativi alla valutazione delle offerte tecniche così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano:

- verbale n. 1 dd. 08.07.2021
- verbale n. 2 dd. 12.07.2021
- verbale n. 3 dd. 14.07.2021
- verbale n. 4 dd. 23.07.2021
- verbale n. 5 dd. 17.08.2021
- verbale n. 6 dd. 19.08.2021
- verbale n. 7 dd. 31.08.2021
- *Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A*

3. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 vom 01.07.2021 und Nr. 2 vom 11.10.2021 (CIG 8745291A6D), für die Dienstleistung des Schulausspeisungsdienstes und die beim Amt Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.

2. Die in der Folge aufgelisteten Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung der technischen Angebote, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

- Protokoll Nr. 1 vom 08.07.2021
- Protokoll Nr. 2 vom 12.07.2021
- Protokoll Nr. 3 vom 14.07.2021
- Protokoll Nr. 4 vom 23.07.2021
- Protokoll Nr. 5 vom 17.08.2021
- Protokoll Nr. 6 vom 19.08.2021
- Protokoll Nr. 7 vom 31.08.2021
- *Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A*

3. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

- 4.** di aggiudicare in via definitiva il servizio di cui sopra all'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza per un importo complessivo di € 10.205.260,00 (I.V.A. 4% compresa e comprensivo dei costi riservati a misura di sicurezza ammontanti ad € 5.000,00), nonché alle altre condizioni (la stazione appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per una durata pari a 1 anno. La durata del contratto è prorogabile, a discrezione della stazione appaltante, di massimo ulteriori sei mesi, quale tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente, ai sensi dell'art. 106, comma 11 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.) indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:
- 4.** Die obgenannte Dienstleistung seitens der Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG aus Vicenza über einen Gesamtbetrag von € 10.205.260,00 (4% MwSt. inbegriffen und in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 5.000.00 inbegriffen sind), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, (die Vergabestelle behält sich vor, den Vertrag zu denselben Bedingungen, für die Dauer von 1 Jahr, zu erneuern. Die Dauer des Vertrags kann nach Ermessen der Vergabestelle um höchstens weitere sechs Monate, als unbedingt erforderlichen Zeitraum bis zum Abschluss des Verfahrens zur Ermittlung des neuen Vertragspartners im Sinne von Art. 106. Abs. 11 des GVD Nr. 50/2016 i.g.F. verlängert werden) wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	€	9.807.750,00	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	€	5.000,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	€	9.812.750,00	Gesamtbetrag
4% IVA su € 9.807.750,00	€	392.310,00	4% MwSt. auf € 9.807.750,00
22% IVA su € 5.000,00	€	1.100,00	22% MwSt. auf € 5.000,00
Totale complessivo	€	10.206.160,00	Gesamtbetrag

- 5.** di approvare la spesa derivante di € 10.206.160,00 (I.V.A. 4% compresa);
- 5.** Die daraus entstehende Ausgabe von € 10.206.160,00 (4% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 6.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del
- 6.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der

possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici);

allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.

7. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

7. Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

8. di prendere atto che l'impresa SERENISSIMA RISTORAZIONE SpA di Vicenza ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

8. Es wird festgestellt, dass die Firma SERENISSIMA RISTORAZIONE AG di Vicenza in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

9. di imputare la spesa complessiva di € 10.206.160,00 (I.V.A. 4% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

9. Die Gesamtausgabe von € 10.206.160,00 (4% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

10. di dare atto che le somme vengono ridistribuite rispetto a quanto prenotato, a seguito della proroga tecnica approvata con determinazione n. 3731 del 25.10.2021;

10. Die Beträge in Bezug auf die gebuchten Beträge neu zugewiesen werden, nachdem die technische Verlängerung durch die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 3731 vom 25.10.2021.

11. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

11. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

12. di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

12. Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

13. di dare incarico all'Ufficio appalti e

13. Das Amt für öffentliche Aufträge und

contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.

Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen.

14. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

14. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	4486	04061.03.021400	Servizi di ristorazione	4.035.487,40
2023	U	4486	04061.03.021400	Servizi di ristorazione	3.733.045,00
2024	U	4486	04061.03.021400	Servizi di ristorazione	2.437.627,60

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
LIBRERA CARLO ALBERTO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

13d99c8bfff6bdd2fb847148dc526c246094e72996ad3140b6d87b33900864d7f - 7253583 - det_testo_proposta_08-11-2021_13-11-08.doc
3cba0a0eaf3459e9804ae4588ec7d84852acfe62a896132443a4c2c5ff039bb - 7253591 - det_Verbale_08-11-2021_13-11-52.doc
0b25e0d8f175f2fe16817969915edcd2b84e3b2926e561f516c4053f640088b9 - 7257755 - 03 allegato_contabile.doc